

# M

## VISITAS GUIADAS

## GUIDED TOURS

### VISITAS GUIADAS OFICIALES OFFICIAL GUIDED TOURS

Para conocer la ciudad y disfrutar de ella, Madrid Visitors & Convention Bureau ofrece un completo programa de visitas guiadas, entre las que es posible encontrar algunas específicas para disfrutar en familia con los más pequeños.

Madrid Visitors & Convention Bureau runs an array of guided tours, including ones for the whole family. A great way to get to know the city.

### Información Information

Centro de Turismo Plaza Mayor /  
Plaza Mayor Tourist Center

✳ Plaza Mayor, 27

🌐 [www.esmadrid.com/visitasguiadasoficiales](http://www.esmadrid.com/visitasguiadasoficiales)

@ [visitasguiadas@esmadrid.com](mailto:visitasguiadas@esmadrid.com)

☎ 91 454 44 10

📍 SOL / ÓPERA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9:30-20:30 h

### Venta de entradas Ticket sales

Centro de Turismo Plaza Mayor /  
Plaza Mayor Tourist Center

✳ Plaza Mayor, 27

🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 9:30-20:00 h;  
Dom y fest / Sun & holidays 09:30-14:00 h

☎ 902 221 424

🌐 [www.entradas.com](http://www.entradas.com)

📍 Red de Cajeros Bankia / Bankia ATMs

PRODUCTO  
OFICIAL

OFFICIAL  
PRODUCT

**iMADRID!**

#### 7 Carlos Sainz Center

El mejor circuito de *karting indoor* de Europa, con más de 3.000 m<sup>2</sup> de traza-do, lleno de curvas de diversión. Para sentirse como un auténtico piloto de carreras. / Feel like a true racing driver in one of the best indoor kart circuits in Europe, with more than 3,000m<sup>2</sup> of track and lots of thrilling bends.

✳ Sepúlveda, 3

☎ 902 170 190

📍 PUERTA DEL ÁNGEL

#### 8 Teatro Circo Price

El gran circo estable de Madrid acoge, durante todo el año, propuestas infantiles y espectáculos circenses a cargo de las compañías más interesantes del panorama actual. / Madrid's great resident circus has a full all-year-round programme of children's shows and circus acts featuring the best companies on today's circus scene.

✳ Ronda de Atocha, 35

☎ 91 527 98 65

📍 ATOCHA /EMBAJADORES / LAVAPIÉS

#### 9 IMAX Madrid

Películas en 3D y alta definición rodadas y proyectadas con las mejores técnicas cinematográficas, sobre una pantalla enorme. / High definition 3D films shot and screened using the latest techniques are projected on a giant screen.

✳ Meneses, s/n

☎ 91 467 48 00

📍 MÉNDEZ ÁLVARO

#### 10 Planetario / Planetarium

Las proyecciones de su cine nos permiten conocer los fundamentos de la astronomía: qué es el universo, cómo cambia y se mueve, las constelaciones, los agujeros negros... / Cinema screenings teach us about the fundamentals of astronomy: what the universe is, how it moves and changes, the constellations, black holes, and much more.

✳ Avenida del Planetario, 16

☎ 91 467 34 61

📍 MÉNDEZ ÁLVARO

#### 11 Micropolix

Parque de ocio educativo que recrea una ciudad para niños de 5 a 13 años, con su ayuntamiento, supermercado, hospital, universidad, teatro, ludoteca... / Kids will love this educational theme park: a town for 5 to 13 year olds with everything from a town hall, supermarket and hospital to a university, theatre and recreational area.

✳ Parque Comercial Alegra. Ctra.

A-1, salida 20. San Sebastián de los Reyes

☎ 91 799 00 00

#### 12 CosmoCaixa

Un acercamiento a la ciencia, la tecnología y el espacio a través de instalaciones interactivas. Ideal para niños con inquietudes y mucha curiosidad, pues todo se puede tocar. / Interactive installations teach kids more about science, technology and space. This is the perfect place for children with inquisitive minds and lots of curiosity since everything can be touched.

✳ Pintor Velázquez, s/n. Ctra. A-1, salida 16. Alcobendas

☎ 91 484 52 00

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10:00-20:00 h

#### 13 Madrid Snow Zone

La única pista de nieve cubierta de España. Para practicar esquí los 365 días del año. / The only indoor snow slope in Spain, it's open for skiing all year round.

✳ Centro Comercial Xanadú. Ctra. A-5, salidas 22 y 25. Arroyomolinos

☎ 902 361 309



### Parques y Jardines / Parks and Gardens

#### 1 Parque de el Retiro / El Retiro Park

El Parque de El Retiro, creado en el siglo XVII como lugar de descanso para los monarcas, es el gran pulmón verde de la ciudad. Montar en las barcas del estanque que preside la estatua de Alfonso XII es una de las actividades favoritas de los madrileños. También de los más pequeños, que encuentran un sinfín de posibilidades para disfrutar en el parque: desde montar en bicicleta hasta asistir a uno de los espectáculos que tienen lugar en su Teatro de Títeres cada fin de semana (entrada gratuita). / Built in the 17th Century as a retreat for the monarchs, El Retiro Park is the city's green lung. Going for a boat ride on the lake, which is presided over by the statue of Alfonso XII, is a favourite pastime among Madrileños. The little ones are also big fans of this park, where they can do everything from riding their bikes to watching puppet shows which are held there every weekend, free of charge.

✳ Plaza de la Independencia

📍 RETIRO / PRÍNCIPE DE VERGARA / IBIZA / ATOCHA

#### 2 Madrid Río

En Madrid Río se puede caminar, montar en bici, disfrutar de las zonas deportivas, de las áreas de juego infantiles -toboganes, tirolinas- e incluso de su playa urbana. No es una playa al uso: se trata de un conjunto formado por tres recintos ovalados donde, cuando aprieta el calor, uno no se puede bañar pero sí refrescarse gracias a los chorros de agua a diferente altura y a las nubes de agua pulverizada. / In Madrid Río you can walk, ride a bike, enjoy the sports facilities, let the kids loose in the children's play areas (with their slides and zip-lines) or just relax at the city beach. This is not a beach in the traditional sense: rather, it is a set of three oval-shaped areas where, although you may not be able to go for a swim, you will certainly be able to cool off thanks to the variable height water jets and the clouds of water vapour.

📍 PIRÁMIDES / PRÍNCIPE PÍO



📍 Información Turística / Tourist Information

☎ 91 454 44 10

@ [turismo@esmadrid.com](mailto:turismo@esmadrid.com)

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9:30-20:30 h

🌐 [www.esmadrid.com](http://www.esmadrid.com)

PARA TI MADRID FOR YOU

**iMADRID!**



Madrid es una ciudad para disfrutar en familia, con opciones para todos los gustos: desde parques temáticos a multitud de actividades al aire libre, espectáculos, espacios interactivos de lo más didácticos, el Planetario, el cine IMAX y los talleres que organizan los grandes museos.

Madrid is a city that caters for all tastes and members of the family. Home to theme parks filled with thrilling rides, an IMAX cinema and interactive educational venues, the city also offers numerous outdoor activities, shows and kids workshops organised by some of the leading museums.

## QUÉ HACER / WHAT TO DO



### Museos / Museums

En los principales museos de Madrid los más pequeños pueden disfrutar de espacios y talleres especiales para ellos, con los que aprenderán aspectos fundamentales del arte, la naturaleza, la literatura infantil, los deportes, el deporte o la tecnología. / The city's main museums not only boast special areas for kids but also schedule workshops for the youngest members of the family in which they can learn all about art, nature, children's literature, transport, sports and technology.

#### 1 Museo Nacional de Ciencias Naturales / National Museum of Natural Science

Colecciones botánicas, de insectos, reconstrucciones de dinosaurios y exposiciones muy didácticas en torno a la Naturaleza. / This museum is filled with botanical and insect collections, dinosaur replicas and exhibitions focusing on nature.

✳ José Gutiérrez Abascal, 2  
☎ 91 411 13 28

📍 GREGORIO MARAÑÓN

🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10:00-18:00 h  
Sáb / Sat 10:00-20:00 h (Jul-agos / Jul-Aug 10:00-15:00 h). Dom y fest / Sun & holidays 10:00-14:30 h

#### 2 Museo Nacional de Ciencia y Tecnología / National Museum of Science and Technology

Colección de instrumentos desde el siglo XVI, que documentan la evolución de la tecnología, la industria y la ingeniería. / A collection of gadgets and devices dating as far back as the 16th century illustrate the evolution of technology, industry and engineering.

✳ Paseo Delicias, 61

☎ 91 603 74 00

📍 DELICIAS

🕒 Ene-jun y sept-dic / Jan-Jun & Sept-Dec: Mar-sáb / Tues-Sat 10:00-14:00 h & 16:00-18:00 h. Dom y fest / Sun & holidays 10:00-14:30 h.

Jul-agos / Jul-Aug: Mar-sáb / Tues-Sat 9:00-15:00 h. Dom y fest / Sun & holidays 10:00-14:30 h

#### 3 Museo Nacional de Antropología / National Museum of Anthropology

Objetos de uso cotidiano, rituales y festivos de numerosos pueblos indígenas, del pasado y el presente, de los cinco continentes. / Everyday objects and items used in rituals and festivals teach us more about indigenous peoples of the past and present from all five continents.

✳ Alfonso XII, 68

☎ 91 530 64 18

📍 ATOCHA

🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20:00 h. Dom y fest / Sun & holidays 10:00-15:00 h

#### 4 Museo del Ferrocarril / Railway Museum

Sobre las vías de una antigua estación del siglo XIX, locomotoras y vagones de trenes que datan desde los orígenes de este medio de transporte hasta nuestros días. / On the tracks of a former 19th century train station, you will find the oldest and most modern locomotives and train carriages.

✳ Paseo de las Delicias, 61

☎ 902 22 88 22

📍 DELICIAS

🕒 Mar-jue / Tues-Thur 10:00-15:00 h. Vier-sáb / Fri-Sat 10:00-20:00 h. Dom / Sun 10:00-15:00 h

#### 5 Museo de Cera / Wax Museum

Los personajes más relevantes de nuestra historia, junto a artistas, deportistas, políticos... parecen cobrar nueva vida en las figuras de cera de este museo. / Meet the lifelike wax replicas of well-known historical figures, artists, sportspeople, politicians...

✳ Paseo de Recoletos, 41

☎ 91 319 26 49

📍 COLÓN

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 10:00-14:30 h / 16:30-20:30 h. Sáb-dom y fest / Sat-Sun & holidays 10:00-20:30 h

#### 6 Casa Museo del Ratón Pérez / Ratón Pérez' House Museum

En este pequeño museo se recuerda al famoso ratón, coleccionista de los dientes de leche, justo en la casa donde Luis Coloma escribió que vivía Pérez junto a su familia. / This little museum pays tribute to the famous mouse –the Spanish equivalent of the tooth fairy– who loves collecting milk teeth. It is located in the very house that he lived in with his family in Luis Colom's story.

✳ Arenal, 8. 1ª planta

☎ 91 522 69 68

📍 SOL

🕒 Lun / Mon 17:00-20:00 h. Mar-sáb / Tues-Sat 11:0-14:00 h & 17:00-20:00 h

#### 7 Museo Real Madrid: Tour del Bernabéu / Real Madrid Museum: Bernabéu Tour

Además de una panorámica del estadio, en la visita se conoce la sala de trofeos, la zona técnica, los banquillos, los

túneles de acceso a los vestuarios, la sala de prensa... / As well as enjoying a panoramic view of the stadium, you can also visit the trophy room, sit in the dugout area, walk down the players' tunnel, feel like a journalist in the press room, and much more.

✳ Avenida Concha Espina, 1

☎ 902 31 17 09

📍 SANTIAGO BERNABÉU

🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10:00-19:00 h. Dom y fest / Sun & holidays 10:30-18:30 h.

Días de partido: hasta cinco horas antes del inicio del encuentro, recorrido limitado. / Match days: restricted tours until 5 hours prior to kick-off.

#### 8 Museo Atlético de Madrid / Atlético de Madrid Museum

Como en el anterior, se visita el museo, las gradas del estadio, el palco presidencial, la

sala VIP, el terreno de juego, los banquillos, los vestuarios y la sala de prensa. Y sin salir del recinto, los más pequeños pueden disfrutar de Indipark, una completa y divertida zona de ocio infantil. / During this tour you get to visit the museum, the stands, the President's Box, the VIP lounge, the pitch, the dugout area, the changing rooms and the press room. To make sure your little ones are entertained, the stadium also has an Indipark, a fun play area for the youngest members of the family.

✳ Paseo de los Melancólicos, 69. Estadio Vicente Calderón (puerta 23)

☎ 902 26 04 03

📍 PIRÁMIDES / MARQUÉS DE VADILLO

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 11:00-19:00 h. Días de partido, desde las 11:00 h hasta el comienzo del encuentro. / Match days: from 11am until the start of the game.



### Diversión / Entertainment

Animales exóticos, vertiginosas atracciones mecánicas, pistas de hielo y de karts, espectáculos de teatro y de títeres, un cine para contemplar las estrellas sin moverse de la butaca. Son sólo algunas de las muchas propuestas que Madrid ofrece a los más pequeños. Para que se diviertan y conozcan su propio mundo. / Walking among exotic animals, going on gravity-defying rides, ice skating, go-karting, watching theatre and puppet shows and relaxing in a cinema where you can gaze at the stars from your seat are just some of the many child-friendly activities you can enjoy with your kids in Madrid.



#### 1 Parque de Atracciones de Madrid / Madrid Amusement Park

Montañas rusas impresionantes, emociones de altura y sustos en el túnel del terror. Con amigos o en familia. / Come along with friends and family and be prepared for heart-stopping roller coasters, vertiginous heights and the spine-chilling horror tunnel.

✳ Casa de Campo

☎ 902 34 50 09

📍 BATÁN

#### 2 Zoo Aquarium

Desde el insecto más pequeño hasta el mamífero más grande. Más de 6.000 animales. Entre ellos, los simpáticos osos panda y las nutrias gigantes recién llegadas. / Marvel at the smallest insects and the largest mammals. Here you'll find over 6,000 animals, including two adorable pandas and the recently arrived giant otters.

✳ Casa de Campo, s/n

☎ 902 34 50 14

📍 CASA DE CAMPO

#### 3 Parque Warner Madrid

Un lugar donde sentirse estrella por un día, experimentar la arriesgada tarea de los especialistas de Hollywood o salir en la foto con tu personajes de dibujos animados preferidos. / Feel like a film star for a day, experience the risky task of Hollywood stunt people or have your photo taken with your favourite cartoon character.

✳ San Martín de la Vega  
Bus 412 (Villaverde Bajo)  
Coche / Car Salida 22 A-4 (Ctra. Andalucía)

☎ 91 821 12 34 / 902 02 41 00

#### 4 Faunia

Los ecosistemas más ricos del mundo, así como diversos hábitats y entornos naturales se dan cita en este parque. / Catch a glimpse of the world's richest ecosystems, as well as a variety of habitats and natural environments.

✳ Avda. de las Comunidades, 28

☎ 91 301 62 10

📍 VALDEBERNARDO

#### 5 Teleférico de Madrid / Madrid Cable Car

Desde el Paseo de Rosales a la Casa de Campo o al revés. A 40 metros de altura, el Teleférico de Madrid propone un recorrido diferente y especial, con todo Madrid a nuestros pies. El Palacio Real, la catedral de la Almudena, la ermita de San Antonio de la Florida... Una voz en off explica todo aquello que vamos viendo. / It goes from Paseo de Rosales to Casa de Campo, or the other way round if you prefer. Travelling 40 metres up in the air, it takes you on a special sightseeing tour that offers a bird's eye view of the city. A recorded voice describes everything you see en route, from the Royal Palace and La Almudena Cathedral to the San Antonio de la Florida chapel.

✳ Paseo del Pintor Rosales & Casa de Campo

📍 ARGÜELLES & BATÁN / LAGO

#### 6 Palacio de Hielo / Ice Palace

El lugar ideal para aprender a patinar, con una gran pista de hielo de 1.800 m². / A 1.800m² rink where you can learn to ice skate.

✳ Silvano, 77

☎ 91 716 01 59

📍 CANILLAS